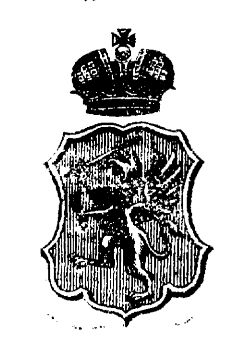
ЛИФЛЯНДСКІЯ

ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXX. Jahrgang.

№ 96. Середа 25. Августа. — Mittwoch 25. August **1882.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Господиномъ управляющимъ акцизными сборами Лифляндской губерніи на мѣсто умершаго 4. Августа с. г. старшаго помощника надзирателя 1. округа, коллежскаго секретаря Ренгартена, назначенъ младшій помощникъ надзирателя 2. округа дворянинъ Брюммеръ старшимъ помощникомъ надзирателя 2. округа Лифляндскаго Акцизнаго Управленія съ 1. Сентября сего года. № 1815.

Mittelst Verfügens des Dirigirenden der Livländischen Accise-Verwaltung ist an Stelle des am 4. August a. c. verstorbenen älteren Bezirks-Inspectorsgehilfen, Collegien-Secretair von Renngarten, der jüngere Bezirks-Inspectorsgehilfe des 2. Bezirks der Livländischen Accise-Verwaltung v. Brümmer zum älteren Bezirks-Inspectorsgehilfen vom 1. September a. c. ab ernannt worden. Nr. 1815.

Обязательныя постановленія о временныхъ деревянныхъ постройкахъ въ чертѣ городскихъ насажденій.

Изданныя Рижскою городскою Думою 20. Іюля 1882 г.

(Печатаются на основаніи ст. 106 городоваго положенія.)

Въ дополненіе къ примѣчанію къ § 2 распубликованныхъ въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ 1881 г. № 77 временныхъ правилъ по строительной части въ г. Ригѣ, постановляется слѣдующее:

1) Въ чертѣ городскихъ насажденій, т. е. въ городской части, ограниченной продолженною Яковскою улицею, частью Николаевскаго бульвара, бульварами Бастіоннымъ и Театральнымъ, улицами Маріинскою, Елисаветинскою и 1. Царскаго сада, могутъ быть возводимы временныя деревянныя постройки для зрѣлищъ, театровъ, выставокъ и пр., съ тѣмъ, чтобы при устройствѣ ихъ соблюдались правила, изложенныя въ сихъ обязательныхъ постановленіяхъ.

2) Временныя деревянныя постройки должны отстоять отъ ближайшихъ жилыхъ строеній не менѣе 10 саженъ, не должны имѣть жилыхъ помѣщеній, а также не должны быть употребляемы для храненія запасовъ легко воспламеняющихся веществъ. Крыша сихъ построекъ должна быть покрыта огнеупорнымъ матеріаломъ.

3) Сооруженіе временной деревянной постройки разрѣшается городскою Управою, по полученіи по сему предмету заключенія Строительной коммисіи; городская Управа, можетъ, по усмотрѣнію своему, отказать въ разрѣшеніи или же дать его условно.

4) Разрѣшеніе дается лишь на время; срокъ опредѣляется въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ городскою Управою.

5) Если разрѣшеніе дано на время болѣе одного года, то самая постройка и внутреннее устройство ея должны быть свидѣтельствуемы Строительною коммисіею въ концѣ каждаго года, причемъ владѣлецъ постройки обязанъ, за свой счетъ производить поправки и принимать мѣры предосторожности, которыя будутъ признаны Строительною коммисіею необходимыми, въ противномъ же случаѣ онъ можетъ быть лишенъ права на дальнѣйшее содержаніе постройки.

6) Виновные въ нарушеніи сихъ постановленій привлекаются къ отвѣтственности на основаніи законовъ уголовныхъ.

7) Постановленія эти вступаютъ въ силу со дня объявленія ихъ.

Ortsstatut über die Einrichtung temporärer Holzbauten im Anlagenring.

Erlassen von der Rigaschen Stadtverordnetenversammlung am 20. Juli 1882.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 106 der Städte-Ordnung.)

In Ergänzung der Anmerkung zu § 2 der in Nr. 77 der livländischen Gouvernements-Zeitung vom Jahre 1881 publicirten temporären Bauregeln für die Stadt Riga wird verordnet was folgt:

1) Im sogenannten Anlagenring d. h. in dem Stadttheil, welcher von der verlängerten Jakobsstraße, einem Theil des Nikolaiboulevards, dem Basteiboulevard, Theaterboulevard, der Marienstraße, der Elisabethstraße und der 1. Kaiserlichen Gartenstraße umschlossen wird, dürfen unter den in diesem Ortsstatut festgesetzten Bedingungen provisorische Holzbauten für Schaubuden, Theater, Ausstellungen und dergleichen errichtet werden.

2) Die provisorischen Holzbauten müssen von den nächsten Wohnhäusern mindestens 10 Faden entfernt sein, dürfen selbst keine Wohnungen enthalten, dürfen nicht zur Aufbewahrung von Vorräthen leicht entzündlicher Gegenstände benutzt werden und müssen mit feuersicherer Dachdeckung versehen sein.

3) Die Concession zur Errichtung eines provisorischen Holzbaus im Anlagering ist vom Stadtamt nach Einziehung eines Gutachtens des Bauamts zu ertheilen; die Concession kann nach Ermessen des Stadtamts verweigert oder bedingungsweise ertheilt werden.

4) Die Concession ist nur auf Zeit zu ertheilen, die Frist wird in jedem einzelnen Fall vom Stadtamt bestimmt.

5) Umfaßt die Frist mehr als ein Jahr, so ist der Bau mit allen seinen Einrichtungen zum Schluß jedes Jahres einer genauen Besichtigung durch das Bauamt zu unterziehen, der Inhaber aber ist verpflichtet, die vom Bauamt für nothwendig befundenen Remonten und Sicherungsmaßnahmen für seine Rechnung auszuführen, widrigenfalls ihm die Concession entzogen werden kann.

6) Wer den Bestimmungen dieses Ortsstatuts zuwider handelt, wird auf Grund der Strafgesetze zur Verantwortung gezogen.

7) Dieses Ortsstatut tritt mit dem Tage der Publication in Kraft.

Pilsehtas likums par koku-ehkahm, kas pilsehtas dahrsu-aprinkî tik uf kahdu laiku ween teek zeltas,

islaists no pilsehtas-weetneeku sapulzes 20. Julijâ 1882.

(Teek drikehts uf dibinaschanu to art. 106 ta pilsehtu likumu).

Peesihmi pee Rigas buhweschanas likumu § 2, islaista 1881. g. Widsemes Gubernijas awischu Nr. 77 un zelta uf kahdu laiku ween, tagad pawairojot teek nosprees ts, kà schè norakstits:

1) Tanî tà nosauktâ dahrsu aprinkî, t. i. ta pilsehtas dala, kas starp pagarinatai Jehkaba eelai, weenai Nikolaja bulwara dalai, Basteija bulwarim, Teatera bulwarim, Marias eelai, Elisabetes eelai un Keisara dahrsu eelai, ir atkauts pehz schinî pilsehtas likumâ nospreesteem spreedumeem zelt tahdas koku ehkas, kas tik uf kahdu laiku ween lai pastahwetu ka preeksch skatuwes bodehm, teatereem, israhdischanahm u. t. pr.

2) Tahdahm uf kahdu laiku ween zeltahm koku ehkahm waijag buht attahlumâ no dsihwojameem nameem wismasak 10 asis; eeksch winahm cetaisit dsihwojamas weetas naw brihw, tapat naw brihw winâs glabaht leetas, kas waretu ahtri sahkt degt, un winahm wajag noklahtahm buht ar tahdu jumta materiali, kas drosch s pret uguni.

3) Atkauschanu preeksch tahdas uf kahdu laiku ween zelamas koku ehkas dahrsa aprinkî, pilsehtas walde isdod, kad eepreeksch buhweschanas walde to leetu ir pahrspreeduse; tahdu atkauschanu pilsehtas walde war tikpat pawisam noleegt, tikpat ari pa dalai ween atkaut.

4) Tahda atkauschana tik isdodama uf kahdu laiku ween; zik ilgi tahdam laikam buhs palikt, to pilsehtas walde katru reisi atkal par jaunu nospreesch.

5) Ja tahds laiks nolikts uf wairak ne kà uf weenu gadu, tad ta ehka ar wisahm eeriktehm ir katrâ gada galâ zeeti pahrluhkojama no buhweschanas waldes; bet tam ehkas ihpaschneekam pascham peenahkahs wisas no buhweschanas waldes par derigahm atrastas pahrlaboschanas un apdroschinaschanas par sawu naudu un rehkinumu isgahdaht; ja winsch turpreti to darit neleedsahs, tad war winam to atkauschanu atkal atnemt.

6) Kas schim pilsehtas likumam preti dara, tas teek pehz sodu likumeem noteesats.

Schis pilsehtas-likums spehkâ zelahs, tiklihds ka winsch teek issludinats. Nr. 8674.

Вслѣдствіе отношенія Енисейскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, розыскивать бѣжавшаго 15. Мая, состоящаго подъ надзоромъ полиціи въ Тасѣевской волости, Канскаго округа, административно высланнаго Ивана Смирнова и въ случаѣ отысканія задержать его, съ донесеніемъ о томъ сему Губернскому Правленію.

Примѣты Смирнова слѣдующія: 32 лѣтъ, росту 2 арш. $4^3/_8$ верш., носъ прямой, широкій, волосы русые, глаза голубые. Особыя примѣты: на спинѣ родимое пятно, ниже правой лопатки двѣ бородавки, одна съ лѣсной орѣхъ другая съ горошину. № 4636. 1

In Folge Requisition der Jenisseiskischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem am 15. Mai a. c. entwichenen, in der Tassejewskischen Wolost des Kanskischen Bezirks unter polizeilicher Aufsicht stehenden auf administrativem Wege verschickten Iwan Smirnow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle zu verhaften, hierüber aber anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Smirnow ist folgendes: 32 Jahre alt, 2 Arschin $4^3/_8$ Werschok groß, Nase gerade, breit, Haare blond, Augen blau. Besondere Kennzeichen: auf dem Rücken ein Geburtsflecken, unter dem rechten Schulterblatt zwei Warzen, die eine von der Größe einer Wallnuß, die andere von der Größe einer Erbse. Nr. 4636. 1

Вслѣдствіе отношенія Харьковскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижепоименованныхъ лицъ и въ случаѣ розысканія взыскать: откупной недоимки съ подпоручика Саввы Васильевича Абазы 418,738 руб. 77 коп., штрафныхъ денегъ съ статскаго совѣтника Александра Яковлевича Прожанскаго 470 руб. съ крестьянъ: Старобѣльскаго уѣзда Михаила Гречишкина 454 р. 50 к., Василія Бородина 540 руб., Екатерины Шумиловой 70 руб., Александра Панова 34 руб. 86 коп., Стефана Бурцова 58 руб. 31 коп. и съ надворнаго совѣтника Дмитрія Шид-

ловскаго 100 руб., судебныхъ издержекъ: съ сына дьячка Игната Рубинскаго 36 руб., крестьянъ: Якова Орлова 6 руб. 67 коп., Петра и Купріяна Кузимовыхъ 8 руб. 10 к., Леонтія Злобина 16 руб. 20 коп., Якова Санина 14 руб. 4 коп., Григорія Шмитка 36 руб. 60 коп., Ивана Чуприны 36 руб. 60 коп., Емельяна Бугаева 42 руб. 48 коп., Варнавы Крупки 39 руб. 48 коп., мѣщанина Іоселя Воловика 30 руб. 31 коп. и съ солдатскаго сына Андрея Токарева 35 руб. 70 коп. При взысканіи поступить согласно 91 и 118 ст. X т. 2 ч. Св. Зак. изд. 1876 года. № 4637. 2

In Folge Requisition der Charkowschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den nachbenannten Personen sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle von denselben beizutreiben: an Otkup-Rückständen von dem Secondlieutenant Sawwa Wassiljewitsch Abasa 418,738 Rbl. 77 Kop., an Strafgeldern von dem Staatsrath Alexander Jakowlewitsch Proshansky 470 Rbl., von den Bauern: des Starobelskischen Kreises Michael Gretschischkin 454 Rbl. 50 Kop., Wassily Borodin 540 Rbl., Catharina Schumilow 70 Rbl., Alexander Panow 34 Rbl. 86 Kop., Stefan Burzow 58 Rbl. 31 Kop. und von dem Hofrath Dmitry Schidlowsky 100 Rbl., an rückständigen Gerichtskosten: von dem Küsterssohn Ignat Rubinsky 36 Rbl., von den Bauern: Jakow Orlow 6 Rbl. 67 Kop., Peter und Kuprian Kusimow 8 Rbl. 10 Kop., Leonty Slobin 16 Rbl. 20 Kop., Jakow Ssanin 14 Rbl. 4 Kop., Grigory Schmitko 36 Rbl. 60 Kop. Iwan Tschuprina 36 Rbl. 60 Kop., Jemeljan Bugajew 42 Rbl. 48 Kop., Warnawa Krupka 39 Rbl. 48 Kop., von dem Meschtschanin Jossel Wolowik 30 Rbl. 31 Kop, und von dem Soldatensohn Andrei Tokarew 35 Rbl. 70 Kop. Die Beitreibung ist in Grundlage der Art. 91 und 118 des X. Bd. Th. 2 des Swod der Gesetze Ausgabe vom Jahre 1876 zu bewerkstelligen. Nr. 4637. 2

Вслѣдствіе предложенія Г. Лифляндскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать отставнаго поручика Александра фонъ Бреверна или его имущество, для взысканія недоимочныхъ паспортныхъ пошлинъ за просрочку заграничнаго паспорта въ количествѣ 5 руб. и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Antrages des Herrn Livländischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem verabschiedeten Lieutenant Alexander von Brevern oder dessen etwaigem Vermögen, behufs Beitreibung von 5 Rbl. rückständiger Paßposchlienen für einen abgelaufenen ausländischen Paß, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 4652. 2

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижепоименованныхъ лицъ, противъ коихъ возбуждено слѣдствіе за совершенныя ими преступленія, а именно:

1) Салантовскаго еврея, портнаго Абраама Ицковича Кагана, 40 лѣтъ, обвиняемаго въ похищеніи посредствомъ обмана.

2) Пильтенскаго еврея Шауля Лейзера Эліаса Раппопорта, 19 лѣтъ, обвиняемаго въ похищеніи посредствомъ обмана.

3) Приписанную къ Шлокскому рабочему окладу Марію Екатерину Андерсонъ, 32 лѣтъ, обвиняемую въ кражѣ.

4) Приписанную къ Рижскому служительскому окладу Елену Трейфельдъ она-же Люція Трейлаукъ, обвиняемую въ кражѣ.

5) Отставнаго рядоваго Янкеля Гепнера, 32 лѣтъ, обвиняемаго въ покупкѣ и утайкѣ краденнаго имущества.

6) Солдатскаго сына Мортке Маркушевица, 17 лѣтъ, обвиняемаго въ кражѣ.

7) Прусскаго подданнаго, столяра Рудольфа Фе, 30 лѣтъ, обвиняемаго въ кражѣ.

8) Прусскаго подданнаго, плотника Аннуса Мустинга, 60 лѣтъ, обвиняемаго въ кражѣ, и

9) Рейсигольскаго еврея Мовшу Ицковича Абрамовича, 30 лѣтъ, обвиняемаго въ грабежѣ.

Въ случаѣ розысканія означенныя лица подлежатъ высылкѣ по этапу въ вышеупомянутую Управу Благочинія, о послѣдствіяхъ же розыска полицейскія мѣста обязываются донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Berichts der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den unten näher bezeichneten Personen, welche wegen der von ihnen verübten Verbrechen in Untersuchung zu ziehen sind, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle selbige Personen an die obgenannte Polizei-Verwaltung arrestlich auszusenden, über das Ergebniß der Nachforschungen aber anher zu berichten.

Die zu ermittelnden Personen sind:

1) Der 40 jährige Salantensche Ebräer, Schneider Abraham Itzkowitsch Kahan, wegen betrügerischer Entwendung.

2) Der 19 jährige Piltensche Ebräer Schaul Leiser Elias Rappoport, wegen betrügerischer Entwendung.

3) Die 32 jährige Schlocksche Arbeiterokladistin Marie Katharina Andersohn, wegen Diebstahls.

4) Die Rigasche Dienstokladistin Helene Treufeldt alias Lucie Treulauck, wegen Diebstahls.

5) Der 32 jährige verabschiedete Soldat Jankel Hepner, wegen Ankaufs und Hehlung gestohlenen Gutes.

6) Der 17 jährige Soldatensohn Mortke Markuschewitz wegen Diebstahls.

7) Der 30 jährige preußische Unterthan, Tischler Rudolph Feh, wegen Diebstahls.

8) Der 60 jährige preußische Unterthan, Zimmermann Annus Musting, wegen Diebstahls und

9) Der 30 jährige Reisigolskische Ebräer Mowscha Itzkowitsch Abramowitsch, wegen Raubes. Nr. 4673. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать состоящую подъ надзоромъ полиціи солдатскую дочь Анну Юлію Виксне, самовольно оставившую свое мѣстожительство въ округѣ полицейскаго отдѣленія Рижскаго ландфохтейскаго суда, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

Примѣты названной Анны Юліи Виксне слѣдующія: 18 лѣтъ отъ роду, росту 2 арш. 1 верш., глаза темноголубые, волосы и брови свѣтлорусые, носъ средній, ротъ малый, подбородокъ острый, лицо чистое, особыхъ примѣтъ нѣтъ.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach der unter polizeiliche Aufsicht gestellten Soldatentochter Anna Julie Wiekfne, welche ohne vorgängige Anzeige ihr domicilium necessarium im Rigaschen Landpolizeibezirke verlassen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß anher zu berichten.

Das Signalement der qu. Anna Julie Wiekfne ist folgendes: 18 Jahre alt, 2 Arschin 1 Werschok groß, Augen dunkelblau, Haare und Augenbrauen hellblond, Nase mittelgroß, Mund klein, Kinn spitz, Gesicht glatt, hat keine besonderen Kennzeichen. Nr. 4689. 3

Вслѣдствіе отношенія окружнаго суда Приморской области Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, розыскивать родственниковъ умершаго отставнаго маіора Мебеса, происходящаго изъ дворянъ Лифляндской губерніи, и въ случаѣ розысканія пригласить ихъ заявить свои права на оставшееся послѣ Мебеса наслѣдство, съ представленіемъ документовъ, требуемыхъ 209 ст. X т. I ч. Свод. Зак. изд. 1876 года, въ объявленіи же сего отобрать отъ нихъ подписки и представить таковыя сему Губернскому Правленію. № 4718. 3

In Folge Requisition des Bezirksgerichts des Küstengebiets wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach den etwaigen Verwandten des verstorbenen Livländischen Edelmannes und dimittirten Majors Mebes, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselben aufzufordern, ihre etwaigen Rechte auf den Nachlaß des qu. Mebes, bei Vorstellung des im Art. 209 des X. Bd. Thl. I des Swod der Gesetze, Ausgabe vom Jahre 1876 angegebenen Documente, geltend zu machen, über die Eröffnung des Obigen aber von den qu. Verwandten Reversale einzuverlangen und selbige anher vorzustellen. Nr. 4718. 3

Вслѣдствіе отношенія Г. Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшаго конокрада, крестьянина Витебскаго уѣзда, Лѣсковичской волости, Ивана Бондакова онъ же Боголюкъ и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію. № 4719. 3

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem entwichenen Pferdediebe, Bauern des Witebskischen Kreises, der Leskowitschskischen Wolost, Iwan Bogdanow alias Bogoljuk sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Nr. 4719. 3

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß das hierselbst versiegelt eingereichte Testament der zu Riga am 13. Juli a. c. verstorbenen Titulairräthin Juliane Gertrud Drewitz geb. Hartmann bei diesem Hofgerichte am 16. September a. c. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich entsiegelt und verlesen werden soll, sowie daß alle Diejenigen, welche wider das besagte Testament aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind.

Riga-Schloß, den 17. August 1882.

Nr. 4625. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Martin Leickardt Alle und Jede, welche Einwendungen oder Ausstellungen wider den zwischen den Curatoren des pro prodigo erklärten Constantin Sotschewanow, als Verkäufer, und dem Martin Leickardt, als Käufer, am 18. Februar 1881 abgeschlossenen und am 20. April 1882 sub Nr. 87 hofgerichtlich corroborirten Kauf-Contract im Allgemeinen oder wider gewisse Bestimmungen desselben im Einzelnen, oder wider die zufolge solchen Kaufcontracts geschehene Uebertragung des Besitzes und Eigenthums an dem im Wendenschen Kreise und Serbenschen Kirchspiele belegenen Gute Aulenberg sammt Appertinentien und namentlich den fünf Quotengesinden in der Größe von 120 Thalern 34 Groschen, mit alleiniger Ausnahme der Hoflage Friedrichsruhe und der bereits verkauften, zum Gehorchslande gehörigen Bauerländereien, an den Martin Leickardt für den Preis von 49,000 Rbl., oder aber sei es durch stillschweigende Pfandrechte besicherte oder anderweitige Anforderungen an das in Rede stehende Kaufobject oder dessen Bestandtheile, aus welchem Rechtsgrunde es auch sein mögen erheben zu können vermeinen, mit Ausnahme jedoch der Ingrossare und des Verkäufers des genannten Gutes, deren Forderungen unalterirt verbleiben sollen, oberrichterlich auffordern wollen sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 10. September 1883 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ausstellungen und Anforderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Ausstellung und Anforderungen präcludirt und demgemäß der obgedachte Kaufcontract in allen seinen Stücken für rechtskräftig erkannt und das Gut Aulenberg sammt Appertinentien in seinem vertragsmäßigen Bestande frei von allen und jeden stillschweigenden Hypotheken und überhaupt frei von allen Belastungen, soweit sie nicht in diesem Proclam ausdrücklich gewahrt worden, oder sich als onera publica qualificiren, dem Martin Leickardt adjudicirt werden soll. Nr. 4318. 2

Riga-Schloß, den 28. Juli 1882.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 8. December 1879 verstorbenen Kaufmanns und Müllermeisters August Jacob Stein irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 16. Februar 1883, bei dem Waisengerichte entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 822. 2

Riga-Rathhaus, den 16. August 1882.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Creditsocietät der Herr dim. Ordnungsrichter Gustav von Hirschheydt auf das im Wendenschen Kreise und Schujenschen Kirchspiele belegene Gut Kayenhof mit Hirschenheyde um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt ge-

macht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate à dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 1050. 2
Riga, den 14. August 1882.

Nachdem der Curator der Concursmasse des weil. Kaufmanns C. G. Keller, Hofgerichts-Advocat G. Block am 14. Juli c. dem Rathe Vorschläge darüber unterbreitet, in welcher Reihenfolge die Gläubiger der in Rede stehenden Concursmasse zum Zuge gelangen sollen und wie die vorhandene Masse zur Distribution kommen könnte, werden die resp. Concursgläubiger, bei Strafe der Präclusion, hierdurch aufgefordert, binnen 4 Wochen a dato, also spätestens bis zum 15. September c. sich über die curatorischen Vorschläge zur Vertheilung der Masse, sowie überhaupt über die Priorität anher zu äußern, die sie für ihre Forderungen etwa in Anspruch nehmen. Die betreffenden Concursakten, sowie die Vorschläge des Herrn Concurscurators werden bis zum 15. September c. in der Rathscanzellei zur Einsichtnahme für die Interessenten ausliegen.
Dorpat-Rathhaus, am. 17. August 1882. Nr. 1386. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät, des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jacob Wihtol, als Miteigenthümer des im Salisburgschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Alt-Ottenhofschen Leelpeter Gesindes, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die ideelle Hälfte des zum Gehorchslande des Gutes Alt-Ottenhof gehörigen Leelpeter Grundstücks mit den zu ihr gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselbe seinem Bruder Willum Wihtol als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Leelpeter Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung dieser Gesindeshälfte nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die in Rede stehende ideelle Hälfte des Leelpeter Gesindes sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem Willum Wihtol für den Kaufpreis von 5128 Rbl. erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, so daß Käufer fortan alleiniger Eigenthümer des ganzen Leelpeter Gesindes wird.
Wolmar, den 6. Juli 1882.
Nr. 941. 1

Das Hirschenhofsche Colonie-Schulzenamt bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß laut Protocoll dieses Schulzenamts vom 6. August c. die hiesige kinderlose Wittwe Anna Christina Bittenbinder, geb. Schmidt, 54 Jahre alt den Sohn des hiesigen Töpfers Johann Martin Bittenbinder und dessen Frau Elisabeth, Namens Johann Martin, geb. den 26. August 1872 adoptirt hat. Alle diejenigen, welche wider diese Adoption begründete Einreden haben, werden hierdurch aufgefordert, sich bis zum 6. November d. J. bei diesem Schulzenamte zu melden, nach Ablauf dieses Termins wird Niemand mehr mit seinen Einwendungen gehört, sondern die Adoption als zu Recht bestehend angesehen werden.
Hirschenhof, im Schulzenamte, am 10. August 1882. Nr. 598. 1

Kad tas bijuschais Palzmares krodsneeks Karl Kakke ir konkursê kritis un wina mantiba wairakkolitajeem pahrdota, tad teek no apakschrakstitas pagasta teesas wisi wina paradu deweji un nehmeji usaizinati, lihdſ 6. Nowember ſ. g. pee schahs pagasta teesas peemeldetees, jo wehlak neweens wairs netiks klausits, bet ar paradu ſlehpejeem likumigi darits.
Palzmares pagasta teesâ, taî 12. August 1882. Nr. 374. 3

Pee Rosbeku pagasta peederigs Muischneek pusmahjas gruntineeks Jahnis Zakalow ir miris un par sawu mantibu nosazijumus preeksch mirschanas lizis norakstiht, tadehl top wisi wina parahdu deweji un nehmeji, kâ ari tee kuri pret mireja nosazijumeem ko gribetu pretirunat, usaizinati, eeksch 3 mehneschcem no parakstitas deenas, pee schihs teesas peeteiktees, jo wehlaki wairs neweenu schi teesa nepeenems un ar minetu mantibu pehz likumeem darihs.
Rosbeku-Ruzkas pagasta teesâ, 12. August 1882. Nr. 171. 2

1) Kad schejeenes agrakais Baischas mahjas saimneeks Jahn Baischa miris ir, tad teek wisi tee, kuri tam paſcham ko aisdewuschi, jeb ari no wina ko aisnehmuschees buhtu, ka ari wisi tee, kuri domatu, ka wineem kahdas likumigas teesibas pee ta Jahn Baischas pakalpalikuschu mantibu lihdſmantoschanas, usaizinati, weena gada un 6 nedeku laikâ t. i. lihdſ 9. Septemberi 1883 skaitot no apakschâ rakstitas deenas, pee schejeenes pagasta teesas personigi peeteiktees. Schi termina saudetaji tiks par klusu zeetejeem eeskatiti, turpreti ar ta nomirusча Baischas paradneekeem, ka ari ar wina pakalpalikuschu mantibu Leepas pagasta teesa likumigu zelu ees.
2) Kad schejeenes Kaln-Wagalu mahjas ihpaschneeks Mahrz Wagalis ir miris, tad teek wisi tee, kuri tam paſcham, jeb ari kureem tas pats ko paradâ buhtu, usaizinati, weena gada un 6 nedeļu laikâ, t. i. lihdſ. 9. Septemberi a. ſ. ar sawahm prasischanahm un atdoschanahm pee Leepas pagasta teesas peeteiktees. Kuri scho dotu terminu ne-eewehros, tiks par klusu zeetejeem usskatiti, turpreti ar ta M. Wagal paradeem schi teesa likumigu zelu staigahs.
Leepas pagasta teesâ, taî 29. Juhlî 1882. Nr. 167. 2

No Adsel-Koikelles pagasta teesas top zaur scho sludinaschanu wisi tee, kuri pee tahm atstahtahm mantahm ta apaksch Adsel-Koikell muischas mirusча Leepin mahjas gruntneeka (1881. g. Gaujenes Jaunasmuischas Grahwes krodsineeks) August Swaigsne kahdas prasischanas buhtu, ka ari wisi tee, kuri tam peeminetam nomiruscham paradâ palikuschi, usaizinati, eeksch to noliktu laiku no fescheem mehneschcem, t. i. lihdſ 31. Januari 1883. g. ar sawahm prasischanahm jeb ari paradu lihdsinaschanahm pee schahs pagasta teesas peeteiktees; turpreti pehz pagahjuscha laika neweens ar sawahm prasischanahm wairs netiks peenemts, un ar teem paradneekeem pehz likumeem nodarits.
Adsel-Koiküll, Werrowas kreisê, Harjeles draudsê, pagasta teesâ, taî 31. Juli 1882. Nr. 268 a. 1
Adsel-Koikülla kogukonna kohhus, mis Wõrro maakonnas ja Hargla kihelkonnas annab selle läbbi kõigele, kellele se puudub, awalikult teada, et selle walla Leepina tallu omanik August Swaigsne ärrasurnud on, ning kussub kõiki kellel nimetud August Swaigsne käest midagi nõudmist ehk wõlgade pärimist ehk temale maksmist piaks ollema, kumwe kui aia sees, se on kuni 31. Januarini 1883 selle kogukonna kohtu jure oma nõudmist üllesandma ja wõlgasid maksma; pääle selle tärmini ei sa enamb keegi kuulda wõetud, ja wõlglased, kui wõera oma salgajad langewad sadusliku trahwi alla.
Adsel-Koiküll, kogukonna kohtus, sel 31. Julil 1882. Nr. 268 b. 1

Kad ta pee schejeenas pagasta peederiga atraitne Julie Bindemann, no pirmas laulibas Graß, dsim. Krämer, mirusi ir, tad teek no schahs pagasta teesas wisi, kam pee minetas Julie Bindemann palikuschas mantibas kahdas prasischanas jeb mantoschanas teesibas buhtu, usaizinati, 3 mehneschu laikâ a dato t. i. lihdſ 5. Nowemberim ſ. g. pee schahs pagasta teesas meldetees, jo wehlaki netiks neweens wairs klausits, bet ar to mantibu likumigi isdarits.
Seemer-Schlukuma pagasta teesâ, taî 5. August 1882. Nr. 39. 1

Kad tas pee Wainischu pagasta peerakstits schejeenas Klajas mahjâ par graudineeku dsihwojis Jehkab Pahrika paradôs kritis un wina mantiba wairakſolischanâ pahrdota, tad teek wisi wina paradu deweji un nehmeji usaizinati 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 7. Nowemberi 1882. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees; wehlak netiks neweens wairs klausits, bet ar paradu slehpejeem likumigi darits. Nr. 179. 1
Dikku pag. teesâ, 7. Augustâ 1882.

Nabes pagasta teesa usaizina wisus kureem kahda pretruna buhtu, ka ta pee Limbaschu pils walstes peederiga atraitne Mari Kihsis, kurai paschai behrnu naw, ta pee schihs walstes peederiga Jekab Apin dehlu Jahni behrna weetâ peenem, ka tas schihs teesas protokolâ no 21. April ſ. g. sem Nr. 41 norakstits, schahdu pretrunu lihdſ 1. Oktober ſ. g. sche peenest, jo wehlaki neweens wairs netiks klausits, bet darits ka likumi pawehl. Nr. 315. 1
Nabes pag. teesâ, 30 Juli 1882.

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Stellmacher Philipp Becker gehörigen, allhier (im 5. Hypothekenbezirke sub Grundbuch-Nr. 157) im Patrimonialgebiet diesseits der Düna auf Moorдорf sub Land-Pol.-Nr. 133[131] belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 10. Februar 1883 anberaumt worden.
Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.
Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Philipp Becker, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1729. 1
Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 13. August 1882.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Schuhmacher Boruch Hirsch Heimannsohn gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 264, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 3. Quartiere sub Pol.-Nr. 114 an der Jacobstädtschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 10. Februar 1883 anberaumt worden.
Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.
Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Boruch Hirsch Heimannsohn, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1348. 1
Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 10. August 1882.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag der Wittwe Adelheid Sacks, geb. Keilmann, ein abermaliger Termin zum öffentlichen Verkauf des dem Hausbesitzer Alexander Lawrentjew gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 485, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 56a an der großen Bergstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils auf den 12. October 1882 anberaumt worden.
In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.
Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Alexander Lawrentjew, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1350. 2
Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 10. August 1882.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Handlungscommis Peter Heinrich Benjamin Dettloff gehörigen, im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 91, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 81 an der Elisabethstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 12. Februar 1883 anberaumt worden.
Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu er-

scheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Peter Heinrich Benjamin Dettloff, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 11. August 1882. Nr. 1357. 3

Во 2. Саперномъ баталіонѣ 28. числа сего Августа въ 12 часовъ дня, будетъ продаваться съ аукціона, артиллерійская укупорка какъ то: пороховые боченки, рогожи и др. вещи а также матеріалы отъ разбитыхъ и негодныхъ мишеней оставшихся послѣ стрѣльбы 1882 года. Аукціонная продажа вещей будетъ производиться въ лагерѣ при м. Икскюль. № 2263. 2

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, и по даннымъ образцамъ, поставку арестантской одежды, бѣлья и обуви для Митавскихъ и всѣхъ прочихъ тюремъ въ Курляндской губерніи, а именно для послѣднихъ двоякимъ образомъ, т. е. съ пересылкою этихъ предметовъ въ подлежащія мѣста по почтѣ и безъ таковой пересылки, — въ теченіе двухъ лѣтъ, считая со дня заключенія контракта, прибыть въ присутствіе сей Палаты въ назначенный для сего на 6. число Сентября 1882 года торгу и на 9. число того же мѣсяца переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги 1000 руб. по каждой поставкѣ наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часа полудня въ день торга, т. е. 6. Сентября 1882 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 до 1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. Причемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ.

Образцы заготовляемой одежды можно видѣть въ Митавской Казенной тюрьмѣ. № 9127. 2

Митава, 17. Августа 1882 г.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen und nach den gegebenen Mustern, die Lieferung von Arrestanten-Bekleidungsstücken, Wäsche und Fußbekleidung für die Mitauschen und alle übrigen Gefängnisse des Kurländischen Gouvernements, und zwar für letztere in zweierlei Art, i. e. mit Versendung dieser Gegenstände per Post an die betreffenden Oertlichkeiten und ohne solche Versendung, auf den Zeitraum von 2 Jahren, gerechnet vom Tage des Contractabschlusses, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 6. September 1882 anberaumten Torgtermine und dem auf den 9. desselben Monats festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf 1000 Rbl. für jede Lieferung in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges d. i. den 6. September 1882, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenen Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden.

Die Muster der zu liefernden Kleidungsstücke können im Mitauschen Kronsgefängnisse in Augenschein genommen werden. Nr. 9127. 2

Mitau, den 17. August 1882.

Nachdem der Curator der Concursmasse des gewesenen Kaufmanns Johannes Sieckell unter dem 6. Juli c. dem Rathe Vorschläge darüber unterlegt, nach welcher Rangordnung die angemeldeten Forderungen zum Zuge gelangen sollen und in welcher Weise die Masse zur Distribution kommen soll, werden die Gläubiger der in Rede stehenden Concursmasse bei Strafe der Präclusion hierdurch aufgefordert, sich spätestens bis zum 31. d. M. Mittags 12 Uhr auf die Vorschläge des Herrn Concurscurators anher zu äußern.

Die Acten der betreffenden Concurssache werden bis zum 31. August c. zur Einsichtnahme für die Interessenten in der Rathscanzlei ausliegen.

Dorpat-Rathhaus, am 13. August 1882. Nr. 1368. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 3. September c., Mittags 12 Uhr, drei zur Concursmasse des gewesenen Kaufmanns W. A. L. Lipping gehörige Lebenspolicen öffentlich verkauft werden sollen.

Die Lebenspolicen sind folgende:

1) eine Police der russischen Gesellschaft zur Versicherung von Capitalien und Renten über 1100 Rbl., d. d. 18 December 1864 Nr. 7158,

2) Eine Police derselben Gesellschaft über 3900 Rbl., d. d. 18. December 1864 sub Nr. 7150 und

3) eine Police derselben Gesellschaft über 5000 Rbl, d. d. 17. Januar 1873 sub Nr. 9855.

Dorpat-Rathhaus, am 14. August 1882. Nr. 1377. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf Antrag des hiesigen Herrn Handlungscommis Carl Dreybladt, sowie der Felliner Leih- und Spareassen-Direction, als ingrossarischen Gläubiger des hiesigen Hausbesitzers, Herrn Johann Keßler die dem letzeren eigenthümlich zugehörigen, sub Nr. 149 in der Stadt Fellin belegenen Wohnhäuser sammt Grundplatz und sonstigen Appertinentien am 6. und 9. September d. J. von 12 Uhr Mittags ab, auf dem hiesigen Rathhaus torgweise versteigert werden sollen und von den Subhastationsbedingungen täglich Vormittags in der Rathskanzlei Einsicht genommen werden kann.

Fellin-Rathhaus, den 16. August 1882. Nr. 1020. 2

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда И. Я. Назыревъ, жительствующій во 2 части гор. Пскова, въ домѣ Хмѣлинскаго, объявляетъ, что 25. Сентября 1882 г. въ десять часовъ утра, при Псковскомъ окружномъ судѣ, на удовлетвореніе дворянина Николая Казимірова Богушевскаго, по исполнительному листу С.-Петербургскаго окружнаго суда 4. Декабря 1881 года за № 4893 — 12,000 руб. съ процентами и судебными издержками, будетъ продаваться недвижимое имѣніе дворянъ Софьи Алексѣевой Николая и Ивана Григорьевыхъ Путятиныхъ и Марьи Григорьевой Масленниковой, заключающееся: а) въ селѣ Дубешня — земли 945 дес. 95 саж. съ барскими и надворными постройками, оцѣненное въ 8000 руб., б) въ отдѣльномъ участкѣ подъ названіемъ урочище Исакова земли 78 дес. 750 саж., оцѣненный въ 500 руб. в) въ отрѣзѣ отъ деревни Дубешня земли 57 дес. 600 саж. оцѣненный въ 400 руб., г) въ отрѣзѣ отъ деревни Мазальцева — земли 53 дес. 1350 с., оцѣненныхъ въ 400 руб. и д) въ отдѣльномъ участкѣ подъ названіемъ Зеленый Островъ — земли 202 д. 1400 саж., оцѣненный въ 700 руб. Все это недвижимое имѣніе находится Порховскаго уѣзда, 3 стана, въ Ручьевской волости и состоитъ въ залогѣ собственно одно село въ 700 руб. Желающіе торговаться могутъ видѣть бумаги, до продажи относящіяся, въ канцеляріи Окружнаго Суда. № 422. 1

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему 7. сего Іюля состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе присужденныхъ Рѣжицкимъ полицейскимъ Управленіемъ 9. Января 1880 года и 12. Іюня 1881 г., взысканій съ наслѣдниковъ умершаго крест. Динабургскаго уѣзда, Ларіона Савельева для Саксонскаго подданнаго Осипа Юргенсона по протестованному векселю 190 р. съ процентами за протестъ 88 к. и 2 процента со всего капитала единовременно и для крестьянина Сазона Павлова по векселю 600 руб. съ процентами, и гербовыхъ пошлинъ за написаніе описи 1 р. 20 к., въ присутствіи Губернскаго Правленія 1. Ноября сего 1882 года будутъ производиться торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имѣнія подъ названіемъ усадьба Кауша, принадлежащаго наслѣдникамъ должника Савельева, расположеннаго во 2 станѣ Рѣжицкаго уѣзда, Салуіонской волости, которое отстоитъ: отъ станціи С.-Петербурго-Варшавской желѣзной дороги Антополь въ 25 вер., отъ г. Рѣжицы въ 40 вер., отъ г. Витебска 331 вер. и отъ портоваго г. Риги 291 вер., въ этомъ имѣніи Кауша состоитъ земли подъ строеніями и огородами 1 дес. 1200 саж., пахатной 18 дес., сѣнокосныхъ луговъ 12 дес. 174 саж., лѣсомъ смѣшаннымъ дровянымъ 5 дес., подъ дорогами и болотами 1 дес. 800 саж., подъ вырубленнымъ лѣсомъ 8 дес. и подъ кустарниками 1 дес. 400 саж., а всего всей земли 47 дес. 174 саж., въ одной окружной межѣ и находятся строенія: жилой домъ деревянный, крытъ соломой, два деревянные амбара и сарай въ одной связи подъ одною соломенною крыщею, новые, два старыхъ деревянныхъ подъ одною крышею хлѣва, новый деревянный сарай, крытъ соломою, токъ съ реею подъ соломенною крышею, баня старая деревянная крыта соломою. Описанное имѣніе Кауша находится въ арендномъ содержаніи у крестьянина Стернянской волости Станислава Иванова Касовскаго по условію, заключенному съ наслѣдниками умершаго должника Савельева 11. Декабря 1881 г., срокомъ на три года, за сумму по 170 руб. въ годъ и оцѣнено для продажи по десятилѣтней сложности чистаго годоваго дохода въ 1165 руб. О прочихъ же взысканіяхъ, казенныхъ и частныхъ, числящихся на продаваемомъ имѣніи Кауша и владѣльцахъ онаго, къ дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ на описанное выше имѣн. Кауша приглашаются въ Витебское Губернское Правленіе ко дню торга 1. Ноября 1882 года, гдѣ во все время производства публикаціи могутъ разсматривать опись и всѣ бумаги, относящіяся до имѣнія Кауша наслѣдниковъ должника Савельева. № 5098. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ:
М. Цвингманъ

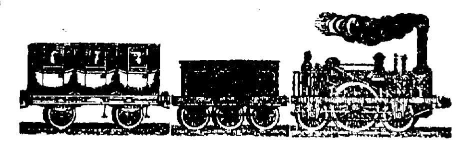
Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Baumwolltuch-Treibriemen,

imprägnirt, daher sowohl für **trockenen** wie auch **nassen** Betrieb mit gleichem Vortheil zu benutzen, **billiger und dauerhafter** wie Leder- und Gummi-Riemen, empfehlen

Lühr & Co., Riga, gr. Sandstr. Nr. 7.



Общество Риго-Динабургской желѣзной дороги.

Доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что сельди партіями въ 500 пудовъ и болѣе впредь будутъ перевозимы изъ Риги въ Динабургъ по 1/36 коп. съ пуда и версты.

Рига, 23. Августа 1882 года.

Правленіе.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Wettgerichts sollen **Montag den 30. d. Mts.,** Nachmittags 4 Uhr, Moskauer Vorstadt, Palisadenstraße Nr. 51, verschiedene

Budenwaaren,

als: Tabak, Cigarren und Papyros, Mehl, Gewürze, div. Kurzwaaren rc., sowie div. **Möbel,** als: Kommoden, Schränke rc. gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).